

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 / 757 51 27

Adresse e-mail : jardins@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

Journal à parution trimestrielle
Numéro 1/15

Couverture : Pâques au jardin

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.



COPY PAP SA
Communication

Impressions
Supports Visuels
Réalisation Publicitaire

Ch. Château Bloch 10
1219 Le Lignon - GE
Tél.: 022 940 31 30
Fax: 022 940 31 32

www.copypap.ch
info@copypap.ch

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Joyeuses Fêtes de Pâques !

Janvier à mars 2015
No 1/15



CERCLE DES AGRICULTEURS DE GENEVE ET ENVIRONS



PRODUITS MENAGERS - VINS - BOISSONS – PRODUITS DU TERROIR
PLANTONS – FLEURS – OUTILLAGE – ENGRAIS – TERREAUX
MACHINES DE JARDIN - ALIMENTS POUR ANIMAUX

1242 SATIGNY

Rue des Sablières 15

Voie n° 11A

T 022 306 10 10

F 022 306 10 11

info@satigny.landi.ch

1252 MEINIER

Route de Compris 14

T 022 752 44 71

F 022 752 47 08

info@meinier.landi.ch

1233 LULLY-BERNEX

Ch. des Cornaches 1

T 022 850 91 60

F 022 757 61 79

info@lully.landi.ch



PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- LE SPÉCIALISTE DU
RECYCLAGE

- GRAVIÈRES

- LOCATION DE MACHINES

Contribue
à la protection
de l'environnement

ICI, EMPLACEMENT LIBRE POUR VOTE PUBLICITE !

Contactez la rédaction pour connaître les conditions !



INTERVENTION TECHNIQUE
022 307 22 22
électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT. SA



Achat - conseils - vente pour le client

dans les domaines suivants :

Antiquités - objets de collection - débarras complets

Laurent Mühlemann - Tél. 079/302 38 38 - laurent@muhlemann.ch



MOT DU PRESIDENT

Chères Jardinières, Chers Jardiniers,

Je voudrais encore remercier toutes les personnes présentes à l'AG 2015, particulièrement celles qui sont venues à l'heure et qui sont restées jusqu'à la fin de l'assemblée. Depuis l'AG 2014, nous avons cinq nouveaux parcellaires à qui nous souhaitons une cordiale bienvenue !

Je profite du petit mot qui m'est accordé ici pour revenir sur l'aspect moralisateur qui m'a été reproché à l'AG. Soyez bien sûr que je préférerais me passer de toujours revenir sur les mêmes points, mais dans un groupement de 231 parcellaires comme le nôtre et dans un contexte de pression immobilière grandissante allant jusqu'à remettre en question l'existence même des jardins familiaux, il est indispensable de donner la meilleure image qu'il soit à l'extérieur et aussi par simple égard pour les 685 candidats sur la liste d'attente au niveau genevois. Ceci passe évidemment par le respect des règlements et, bien entendu, fixe certaines limites aux libertés individuelles.

Voici donc quelques rappels :

- Consultez le site www.fgjf.ch et informez-vous sur les règlements (téléchargements).
- Incivilités aux toilettes: respectez la personne après vous et surtout le nettoyeur.
- Les Installations Fun-Park (trampoline, piscine haute, système sonore etc.) ainsi que les constructions plastiques du type "bidonville" ne sont plus tolérées.
- Les tunnels sont autorisés du 1.10 au 30.4 et tolérés jusqu'aux saints de glace.
- Il est encore temps pour déplacer ou faire attention aux plantations trop hautes ou trop près des voisins. (hauteur 1m = distance 0,8m; hauteur 2m = distance 1,5m) .
- Les pourcentages de surfaces engazonnées, dallées ou non cultivées sont à respecter (règlement constructions).
- Les feux sont strictement interdits sur le sol ou à cet effet dans les barbecues.
- Evitez le va-et-vient des voitures à l'intérieur du groupement et roulez doucement. Le stationnement dans les allées est limité à 30 minutes pour charger ou décharger.
- Le dimanche et les jours fériés, toutes les machines et véhicules à moteur, également les scooters et motos, sont strictement interdits dans le groupement.
- Chaque parcellaire est responsable de ses visites et ses invités.

Le comité et moi-même vous souhaitent une agréable saison de jardinage en harmonie avec vos voisins et de belles récoltes en perspective !

Meilleures salutations
Fridolin Glarner

SOMMAIRE

Éditorial - Sensations oubliées	p. 4
Association JardiTroc et troc de plantes	p. 5
Jeu 1/15 - Teindre les œufs à l'ancienne Solution du jeu 4/14	p. 6 et 7
Cours de taille de la FGJF	p. 8 et 9
Prochain concours - La courge la plus lourde	p. 10
Recette : velouté de pois aux œufs de caille	p. 11
Avril - travaux au jardin - Manifestations à retenir	p. 12
La cima di rapa	p. 13
Mot du président	p. 14
Impressum	p. 16

**MACHINES
DE JARDIN
FABRICE FOGAL**



Tondeuses
Tracteurs
Débroussailleuses
Tronçonneuses
Souffleuses
Aspirateurs



**Réparations
Entretien
Vente**

13, chemin de la Cartouchière
1228 Plan-les-Ouates
Tél. 022 / 794 09 60
Fax 022 / 794 24 19

EDITORIAL - SENSATIONS OUBLIEES

Dès le mois de septembre, le raccourcissement des jours commence à se faire sentir et la fraîcheur du petit matin nous incite à remettre la veste délaissée pendant un temps. Sous nos latitudes, les changements de saison ont un caractère progressif, si bien que, c'est petit à petit que nous plongeons dans le froid et l'obscurité. Notre corps, demandeur de lumière et chaleur, s'y habitue toutefois. Quant à notre esprit, il doit, lui aussi, s'y résoudre, profitant de trouver du plaisir dans d'autres activités plus casanières.

Les mois passent ainsi durant lesquels nous sortons et rentrons le soir dans la pénombre. Puis un jour, fin février début mars, les frémissements du printemps font leur apparition, la lumière change, merles et mésanges se mettent à tenter quelques trilles et les rayons du soleil apportent enfin un peu de chaleur. Nos sens se réveillent et nous nous délectons de ces premiers instants de renouveau. Pour nous protéger et nous aider à surmonter la mauvaise saison, notre corps a sciemment occulté le souvenir de ces sensations si agréables.

D'autres émotions, belles ou tristes, dorment au tréfonds de notre subconscient et ressurgissent parfois avec une vigueur étonnante. Cela peut-être déclenché par une odeur de chocolat chaud qui nous rappelle subitement ceux que nous prenions le matin en colonies de vacances ou un rêve qui nous permet d'être à nouveau en communion avec un proche disparu.

Alors, à tous ceux dont le moral fléchit en hiver, pensez que les beaux jours reviendront bientôt avec leur lot d'émotions agréables.

LA « CIMA DI RAPA »

Les Italiens, Galliciens, Portugais et Chinois apprécient un légume vert, entre le chou et le colza, nommé "Cima di rapa" ou "brocoli-rave" en français. Cette plante vigoureuse, que l'on peut apprêter par exemple après l'avoir blanchie en la mélangeant avec des pâtes et une sauce aux anchois, devient vite amère lorsqu'elle est récoltée trop tard, c'est-à-dire une fois que les fleurs sont ouvertes. On la trouve du printemps à l'automne sur les marchés et dans certaines grandes surfaces. A l'instar du chou, c'est un légume très sain contenant fer, calcium et vitamine A.

Ce légume plutôt méridional se cultive toutefois facilement dans notre région, surtout la variété "sesentina" dont la croissance est rapide (6 semaines). Le semis a lieu dès fin mars en pleine terre dans un sol labouré et dans lequel l'on a incorporé du compost ou fumier décomposé, même récemment. Un arrosage régulier est important, tout comme le sarclage. Il faut éviter de placer ce légume dans un terrain ayant accueilli l'année précédente des choux. A récolter quand les fleurs sont bien fermées, et les feuilles vertes sans taches jaunes.



AVRIL - TRAVAUX AU JARDIN

Le mois d'avril est important dans l'optique de la préparation du mois de plantation par excellence, le mois de mai. Voici quelques tâches qui peuvent être entreprises :

- ✓ Semis à l'abri du gel : tomates, poivrons, piments, concombres, aubergines, courges...
- ✓ En pleine terre : carottes, choux, épinard, radis, navets, salades, scorsonère, betteraves...
- ✓ Récolte : peu de choses à part la ciboulette, le cerfeuil, le persil, le pissenlit, l'oseille...
- ✓ Entretien : renouvelez certains plants de fraisiers, taillez les fèves au dessus de la 5e fleur, divisez rhubarbe et oseille
- ✓ Fruitières : au besoin traitez la vigne mais avant qu'elle soit en fleurs. Enlevez les gourmands (rejets) pour éviter qu'ils n'épuisent vos arbres
- ✓ Plantation : vous pouvez encore planter des petits arbustes, comme les groseillers, cassissiers ou framboisiers

MANIFESTATIONS A RETENIR

Jardins en fête : les 8, 9 et 10 mai de 10h00 à 18h00 dans le parc du château de Coppet. Evènement haut en couleurs pour cette 10e édition !

Journée des plantes inhabituelles : 29 au 31 mai au Château de Vaumarcus, au bord du Lac de Neuchâtel. Rencontre de professionnels, d'artisans, de passionnés.

Fête de la tulipe : du 28 mars au 17 mai, dans le Parc de l'Indépendance, au bord du Lac Léman, à Morges. Une belle balade au milieu des tulipes

ASSOCIATION JARDI-TROC

Si cela vous intéresse, sachez qu'il existe depuis 2011 une association située au Grand-Saconnex dont le but est de promouvoir les rencontres et les échanges entre amateurs de plantes et de jardins. Sa principale activité est l'organisation d'un TROC de plantes qui a lieu chaque année à la fin du mois d'avril ou au début du mois de mai, à une date qui varie en fonction des vacances de Pâques. JardiTroc organise également pour ses membres des activités en lien avec le thème du jardinage (conférences, cours de taille, visites de jardins, etc.). Le site www.jarditroc.ch fournit plus d'informations.

Cette année le troc aura lieu le samedi 25 avril.



JardiTroc

TROC DE PLANTES & marché

Jardiniers amateurs, venez échanger vos plantes !

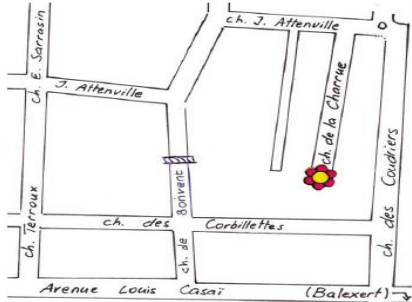
samedi 25 avril

13h00 - 17h00

ch. de la Charrue

(Le Grand-Saconnex)

- plantes rempotées & étiquetées
à échanger :
 - vivaces
 - annuelles, légumes
- achats de bons pour acquérir des plantes
- vente de vivaces :
 - Roussillon Fleurs (Meyrin)



www.jarditroc.ch

JEU - TEINDRE LES OEUFS A L'ANCIENNE

Plutôt que d'acheter des œufs déjà peints aux couleurs vives, montrez à vos hôtes de beaux œufs bruns décorés tout en profitant de faire une activité avec les enfants. Il suffit de vous munir d'œufs blancs, d'un sachet de pelures d'oignons (comme il en faut beaucoup vous pouvez en acheter à la Migros par exemple), d'un ou deux vieux bas en nylon, de quelques feuilles (dent-de-lion, fraises, fougères, etc.), fleurs de saison non toxiques (primevères, violettes, etc.) et d'un peu de fil à coudre.

Voici comment procéder :

1. faites cuire les œufs une dizaine de minutes et passez-les sous l'eau froide
2. dans une grande casserole, portez 2 à 3 litres d'eau à ébullition avec les pelures d'oignons et un peu de sel. Laissez infuser une vingtaine de minutes et, une fois l'eau refroidie, vérifiez que la couleur soit bien brune en trempant un papier dans l'eau. Si la teinte est trop claire, faites à nouveau bouillir le mélange.
3. Découpez dans le collant des rectangles d'environ 14cm de côté. Mouillez votre première herbe ou fleur puis appliquez la soigneusement sur la coquille en lissant avec le doigt pour qu'elle soit bien collée. Répétez si vous voulez l'opération avec une deuxième herbe sur le même œuf. Appliquez ensuite le carré du bas nylon sur le côté décoré puis entourez l'œuf avec le bas en le maintenant bien tendu avec le fil à coudre en guise de fermeture.
4. Filtrez l'infusion de pelures d'oignons et déposez-y une seule couche d'œufs. Laissez reposer 1 à 2 heures en bougeant un peu les œufs de temps en temps. Retirez les œufs, enlevez le collant et les herbes, rincez sous l'eau froide. Une fois secs, huilez un papier ménage et frottez légèrement vos œufs afin qu'ils soient bien brillants.

RECETTE : VELOUTE DE POIS AUX OEUFS DE CAILLE

Pour 4 personnes en entrée

- 300 gr. de petits pois frais
- 1 échalotte
- 1 gousse d'ail
- 5 dl de demi-crème liquide
- 1 dl de vinaigre balsamique
- sel, piment d'Espelette, ciboulette
- 12 oeufs de caille
- vinaigre blanc

Faites revenir les échalotes dans de l'huile d'olives, ajoutez une pincée de sel et la gousse d'ail. Versez les petits pois, recouvrez d'eau, ajoutez le piment d'Espelette et faites bouillir 5 ou 6 minutes.

Ajoutez la crème, faites frémir puis mixez le tout. Passez ensuite au chinois pour enlever la peau des petits pois. Si le mélange est trop épais, rajoutez de l'eau. Rectifiez l'assaisonnement et tenez au chaud.

Cassez délicatement les œufs de caille dans des petits verres séparés. Faites bouillir 1 litre d'eau dans une casserole en y ajoutant un verre de vinaigre blanc. A l'aide d'une écumoire, tournez le liquide pour créer un tourbillon. Plongez les œufs dans l'eau frémissante et, une fois ceux-ci coagulés, retirez-les et plongez-les dans un bol d'eau froide pour stopper la cuisson.

Servez le velouté dans un petit bol en y incorporant trois œufs pochés. Décorez avec quelques gouttes de vinaigre balsamique et un petit peu de ciboulette coupée fine.

Bon appétit !

PROCHAIN CONCOURS - LA COURGE LA PLUS LOURDE

Voici quelques petites astuces pour réussir une courge d'un poids respectable et ... peut-être gagner le concours !

- procurez-vous en magasin ou sur Internet des graines de variétés connues pour leur grande taille, pas exemple celles de la fameuse « Dill Atlantic Giant ». Chez les amateurs, une graine peut se négocier 50 francs pièce !
- semez vos graines en pots à l'intérieur et sélectionnez celles qui ont poussé en premier;
- au jardin, choisissez un emplacement ensoleillé et si possible à l'abri du vent;
- la terre doit être équilibrée et ne pas avoir de carence en nitrate, phosphore et potasse. Au besoin apportez un complément;
- plusieurs jours avant de repiquer vos plants, début mai, apportez une couche de fumier bien décomposé ou en granulés;
- une fois les quelques plants repiqués en terre, sélectionnez celui qui, après quelques jours, semble le plus vigoureux;
- enlevez les deux premières fleurs femelles (celles qui ont une petite boule entre la tige et la fleur) pour laisser le temps à votre plant d'avoir suffisamment de feuilles (une centaine par exemple);
- une fois les quelques petites courges de la taille d'un ballon de plage, ne conservez que celle qui est la plus vigoureuse et dont la pousse a été la plus rapide;
- une fois que votre plant aura plusieurs mètres, pincez les extrémités;
- vous pouvez recouvrir de terre les nœuds de vos tiges juste en amont de votre fruit pour provoquer, par marcottage, des racines supplémentaires;
- n'oubliez pas d'arroser copieusement votre plant de courge à partir du mois de juin, mais ne mouillez pas les feuilles qui sont sensibles au mildiou

Bonne chance et pensez à venir à la parcelle 95 pour que nous passions chez vous afin de procéder sur place à la pesée !

Voici à quoi devraient ressembler vos œufs teints !



SOLUTION DU JEU 4/14 - QUIZ DE NOËL

Ci-après les solutions de nos questions sur la fête de Noël

1. son habit était vert
2. l'affiche publicitaire était celle de Coca-Cola
3. Rovaniemi est un village de Finlande
4. l'Alsace
5. oui, le sapin était d'abord suspendu au plafond ?
6. oui, il s'agissait d'une véritable bûche que l'on brûlait
7. St-Nicolas est le patron de la ville de Fribourg
8. le Père fouettard
9. le mot crèche désignait à l'origine une mangeoire
10. c'est bien entendu le petit Jésus

COURS DE TAILLE DE LA FGJF

Comme par le passé, la Fédération genevoise des jardins familiaux a la bonne idée de nous proposer de participer à des cours de taille en début d'année, lorsque la sève n'est pas encore remontée. Etant en Valais pendant les vacances de février, il ne m'était pas possible de participer au cours du 14 février en notre groupement. C'est donc le samedi 7 que je me suis rendu au groupement de Montfleury, près de Vernier et de ses avions volant à basse altitude, bien habillé pour affronter une bise glaciale contrastant heureusement avec le chaleureux accueil qui nous a été fait.

Deux groupes d'une dizaine de personnes partent avec un professionnel. Le nôtre, M. Aurèle Jobin, est un jeune ingénieur agronome à la fois sympathique, volubile et d'une grande compétence. La première démonstration consiste à tailler un rosier de plate-bande. Au fil des coups de sécateur, ponctué par des "ça on garde" ... "ça on ne garde pas", le rosier est rapidement et complètement ratiboisé, presque au ras du sol, et nous comprenons, amusés, que la différence entre ce que l'on doit enlever ou conserver n'est l'affaire que de 3 ou 4 centimètres qui permettront aux deux yeux (bourgeons) retenus de produire de nouvelles pousses. Il nous montre aussi les "gourmands", tiges sans épines qui poussent à partir du porte-greffe et qui doivent être enlevées.

La partie pratique se poursuit sur un groseillier à grappes et un cassissier. Les deux arbustes choisis, sains et équilibrés, semblent déjà bien entretenus. L'œil du professionnel, cependant, constate qu'il n'y a pas assez de jeunes pousses pour régénérer les plants et qu'il faudrait en même temps les aérer. Ainsi, près de la moitié des tiges sont harmonieusement coupées. L'arbuste réagira en produisant de nouvelles tiges et, si la récolte de l'année verra le nombre de fruits diminuer, les grappes s'allongeront et les grains seront plus gros tout en étant de meilleure qualité. Jusqu'ici la logique est facile à suivre mais cela se corse quelque peu avec la taille des arbres fruitiers. D'emblée, nous comprenons que le bon choix de l'arbre à planter dans notre jardin est essentiel.

En effet, en raison du terrain exigu et du règlement qui impose une hauteur n'excédant pas le toit du cabanon, certains arbres imposants, comme les cerisiers ou pruniers, seront difficiles à maîtriser. De même, il faudrait préférer les basses tiges. M. Jobin explique la différence entre la taille de formation, pendant les premières années et celles de fructification et d'entretien. Là aussi, il est question d'équilibre et d'aération. Un autre principe à retenir est que la taille d'hiver favorise la croissance alors que celle d'été la ralentit. Dès lors, si un arbre a dû subir un important élagage d'hiver, il aura tendance à répondre par des pousses vigoureuses et verticales au printemps dont la plupart devront être taillées, ou simplement cassées à la main, au mois d'août afin que l'arbre retrouve une croissance raisonnable.

Ces démonstrations, étayées par une théorie vulgarisée, sont très intéressantes mais, avant que les participants se transforment en glaçons, il est décidé de nous rapatrier à la buvette où nous attendent boissons et petits gâteaux auprès d'un feu de cheminée réconfortant. Une fois les pieds et les mains réchauffés, notre guide aborde la question de la fumure et des produits phytosanitaires. A ce propos, il est rappelé qu'il faut savoir utiliser ces compléments à bon escient, seulement si cela est vraiment nécessaire et avec parcimonie. Il y a encore trop de jardiniers qui, pensant bien faire, abusent de fumier, de bouillie bordelaise, d'anti-limaces ou autres et déséquilibrent ou polluent ainsi leurs sols. Il faut aussi se méfier des produits achetés en France voisine car certaines lois sont moins contraignantes en terme de toxicité.

Avant de prendre congé de l'assemblée, M. Jobin se prête aimablement au jeu des questions-réponses. L'une des préoccupations des parcellaires est de trouver une solution aux maladies des tomates qui affectent nos récoltes ces dernières années. Il n'y a pas de solution miracle, si ce n'est que les tomates gagneraient à être couvertes ! Sinon, la technique du fil de cuivre que l'on enfonce au bas de la tige des plants peut aider pour autant que celui-ci soit passé au papier de verre avant usage.

C'est donc très satisfait que je quitte cette séance en fin d'après-midi, me faisant la réflexion qu'ingénieur-agronome est un bien beau métier !